


# BOX 50

6 x 9 cm • 2 1/4 x 3 1/4"

AGFA CAMERA WERK MUNCHEN



This manual is for reference and historical purposes, all rights reserved.

**This page is copyright© by M. Butkus, NJ.**

This page may not be sold or distributed without the expressed permission of the producer  
I have no connection with any camera company

On-line camera manual library

This is the full text and images from the manual. This may take 3 full minutes for the PDF file to download.

**If you find this manual useful, how about a donation of \$3 to: M. Butkus, 29 Lake Ave., High Bridge, NJ 08829-1701 and send your e-mail address so I can thank you. Most other places would charge you \$7.50 for a electronic copy or \$18.00 for a hard to read Xerox copy.**

**This will allow me to continue to buy new manuals and pay their shipping costs.**

**It'll make you feel better, won't it?**

**If you use Pay Pal or wish to use your credit card,  
click on the secure site on my main page.**

PayPal Name Lynn@butkus.org

[www.PayPal.me/lynnbutkus](http://www.PayPal.me/lynnbutkus)

### Belichtungshinweise

**Aufnahmezeit:** 3 Stunden nach Sonnenaufgang bis 3 Stunden vor Sonnenuntergang.

**Moment:** bei Filmempfindlichkeit 17 oder 18/10<sup>0</sup> DIN.

Im Freien: Personen, Bauwerke, Landschaften.  
Sonnig bis leicht bedeckt: Blendschieber 2 eingeschoben.

Grelle Sommersonne: Blendschieber 2 etwa 1 cm (bis zum Einrasten) herausziehen.

Gelbfilter: (Wolkenstimmung!) bei voller Sonne.

**Zeit:** bei Filmempfindlichkeit 21/10<sup>0</sup> DIN.

Im hellen Zimmer dicht am Fenster; sonnig.

Blendschieber 2 eingeschoben.

**Belichtungszeit:** Im Sommer 1-2 Sek., im Winter, 2-4 Sekunden.

### Hints for Exposure

Picture-taking time between three hours after sunrise and three hours before sunset.

**Instantaneous:** with film emulsion speeds of 17/10 or 18/10 deg. DIN.

Outdoors: Persons, buildings, landscapes.

Sun or partly clouded: Aperture slide No. 2 pushed in.

Bright summerson: Pull out aperture slide No. 2 by about 3/8 in. (till it snaps in position).

Yellow filter: (cloud effects!) in bright sun.

**Time:** with film emulsion speed of 21/10 deg. DIN.

In bright room close to window: sunshiny.

Aperture-slide No. 2 pushed in.

Time of Exposure 1-2 sec. in summer, 2-4 sec. in winter.

### Instructions pour prendre des vues:

Temps pour prise de vues: 3 heures après lever du soleil, 3 heures avant coucher du soleil.

**Instantané:** avec des film de 17/10<sup>0</sup> ou 18/10<sup>0</sup> DIN.

En plain air: Personnes, bâtiments, paysages.

Ensoleillé ou un peu nuageux: intercaler la tirette de diaphragme „2“.

**AGFA ISOCHROM 18/10<sup>0</sup> AGFA ISOPAN**

Grand soleil d'été: sortir la tirette de diaphragme „2" d'env. 1 cm (jusqu' elle fait ressort).  
Ecran jaune: (effets de nuages) à grand soleil.

**Pose:** à une sensibilité du film de 21/10<sup>0</sup> DIN.  
dans une chambre claire tout près de la fenêtre, ensoleillé.

Intercaler la tirette de diaphragme „2".  
Temps de pose: en été 1-2 sec., en hiver 2-4 sec.

### Dati per l'esposizione

Tempo di posa: da tre ore dopo il levar del sole sino a tre ore prima del tramonto.

**Istantanea** con pellicola di sensibilità 17 o 18/10<sup>0</sup> DIN.  
All'aria aperta, persone, costruzioni, paesaggi.  
Sole leggermente coperto: levetta del diaframma 2 in dentro.

Pieno sole d'estate: estrarre la levetta del diaframma 2 per circa 1 cm.

**Posa:** con pellicola di sensibilità 21/10<sup>0</sup> DIN.  
In camera chiara: vicinissimo alla finestra con sole.

Levetta diaframme 2 in dentro.

Tempo di esposizione: d'estate 1-2 secondi, d'inverno 2-4.

### Advertencias:

Condiciones de luz: 3 horas después de salir el sol hasta 3 horas antes de la puesta.

**Instantánea:** Sensibilidad de la película 17/10<sup>0</sup> ó 18/10<sup>0</sup> DIN.

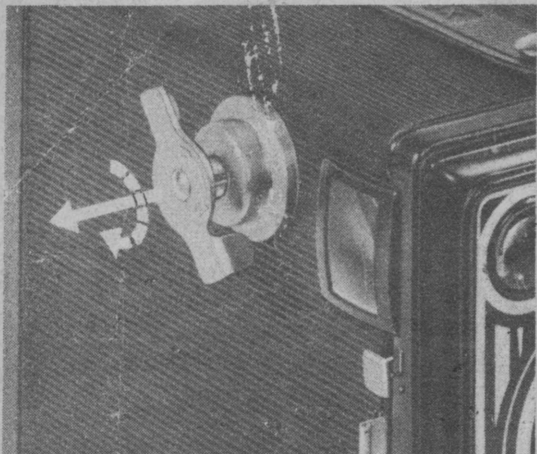
Al aire libre: Personas, edificios y paisajes.

Soleado y hasta ligeramente cubierto: Pasador 2 introducido.

Sol intenso: Pasador 2 sacarlo cosa de 1 cm. (hasta primer tope).

**Posa:** Sensibilidad de la película 21/10<sup>0</sup> DIN.  
Habitación clara, cerca de la ventana; soleado.  
Pasador 2 introducido.

Exposición: Verano 1-2 seg.; invierno 2-4 sec.



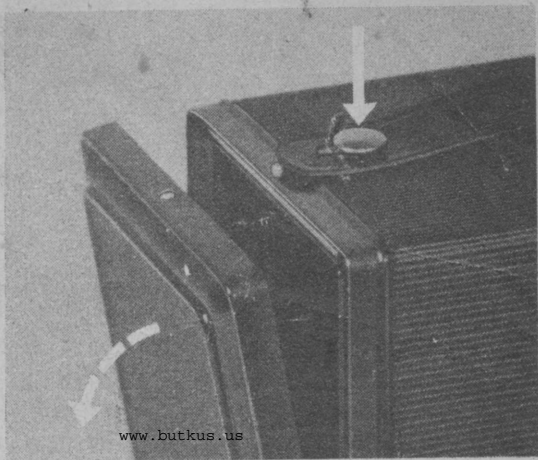
**Filmschlüssel unter Drehen herausziehen.**

Pull out winding key while turning it.

Tirer la clé d'enroulement du film vers l'extérieur tout en tournant.

Estrarre la chiavetta, girandola.

Sáquese la llave de la película, girándola.



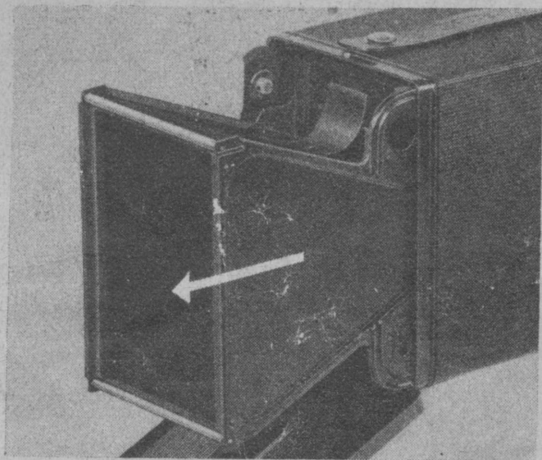
**Mit dem Finger leicht auf den Knopf  
des Tragenkels drücken. Rückdeckel  
aufklappen.**

Press gently button of the carrying strap to  
open back lid.

Presser légèrement avec le doigt sur le bouton de la  
poignée et ouvrir le dos.

Premere leggermente col dito il bottone  
della maniglia. Aprire la parte posteriore  
della cassetta.

Apretar ligeramente el botón del asa. Abrir la tapa  
posterior.



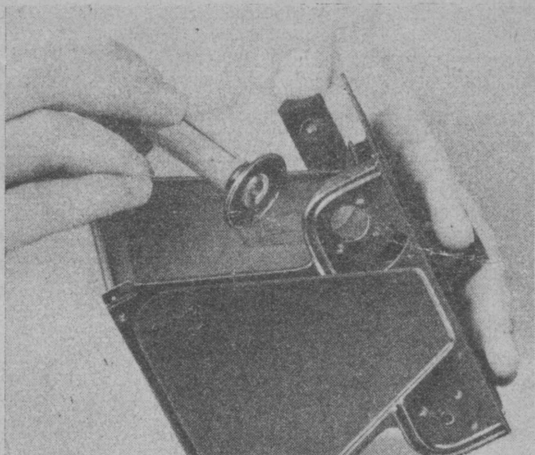
**Innengehäuse herausziehen.**

Pull out inner camera body from  
the outer case.

Sortir le chassis intérieur.

Estrarre il corpo interno della  
macchina.

Sáquese el dispositivo interior.



**Leerspule einsetzen.**

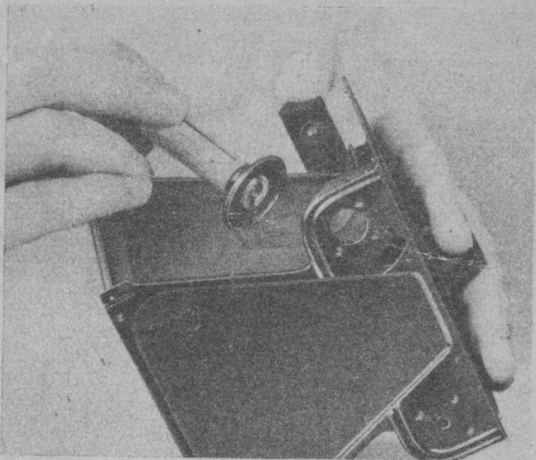
**Insert the empty spool.**

**Placer la bobine vide.**

**Introdurre la bobina vuota.**

**Introdúzcase el carrete vacío.**





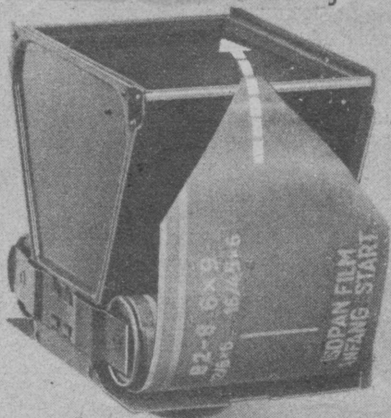
**Leerspule einsetzen.**

Insert the empty spool.

Placer la bobine vide.

Introdurre la bobina vuota.

Introdúzcase el carrete vacío.



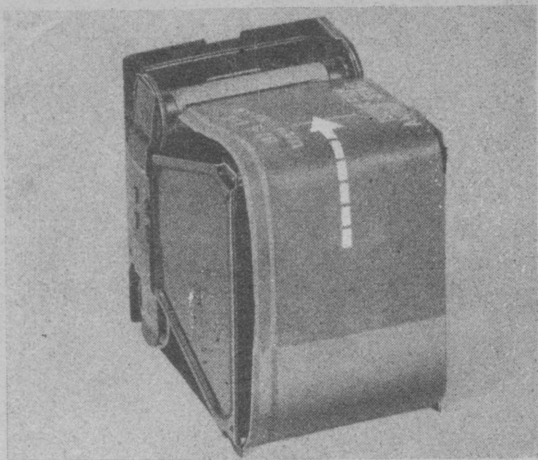
**Volle Spule einsetzen.**

Insert the full spool.

Placer la bobine pleine.

Introdurre la bobina piena.

Colóquese el carrete lleno.



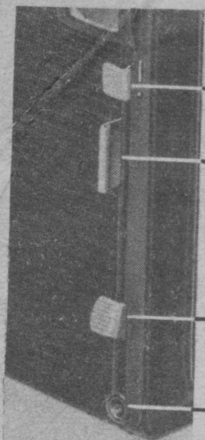
### **Schutzpapierstreifen einfädeln.**

Thread up the backing paper.

Introduire l'extrémité de la bande de papier protecteur.

Infilare la carta di protezione.

Introdúzcase el papel protector.



1 Moment und Zeit.

2 Blenden und Gelbfilter.

3 Belichtungshebel.

4 Drahtauslöser.

- 1 Instantaneous and Time.
- 2 Diaphragm and Yellow Filter.
- 3 Exposure Lever.
- 4 Cable Release.

- 1 Instantané, Pose.
- 2 Diaphragmes et écran jaune.
- 3 Levier d'exposition.
- 4 Câble déclencheur.

- 1 Istantanea e posa.
- 2 Diaframma e filtro gialla.
- 3 Leva di scatto.
- 4 Scatto flessibile.

- 1 Instantánea y pose.
- 2 Diafragma y filtro amarillo.
- 3 Palanquita de disparo.
- 4 Disparador de cable.



**Moment :**

**Hebel 1 auf • stellen.  
Belichtungshebel 3 langsam  
abwärts drücken.**

**Instantaneous:** Adjust lever 1 to •  
Press exposure lever 3 slowly downwards.

**Instantané:** Placer le levier 1 sur •  
Presser lentement vers le bas sur le levier  
d'exposition 3.

**Istantanea:** Porre la leva 1 su •  
Abbassare lentamente la leva 3.

**Instantánea:** Póngase la palanquita 1 en •  
Empujar despacio hacia abajo la palan-  
quita 3.



**Agfa Box**  
**Agfa Film**